

Please keep to the following rules

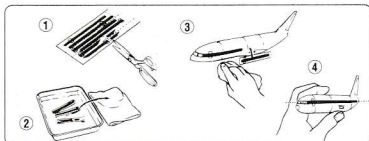
1. Never use glue or paint near fire.
2. Open window for fresh air when glue or paint is in use. Be sure to close cap tightly on glue and paint after use and keep them hidden from sun light, and away from reach of small children. Glue and most paints contain volatile solvent which is harmful to health if inhaled too much. Do not inhale solvent intentionally.
3. Use a modelling scissors to take the parts off from the runner and trim any excess plastic with a cutter or a file.
4. Keep all materials and tools neatly.

Bitte beachten Sie die folgenden Regeln

1. Beim Arbeiten mit Klebstoff oder Farbe die Fenster öffnen um die Zuluft von Frischluft zu gewährleisten. Nach Gebrauch Klebstoff und Farbe fest verschließen. Außerhalb der Reichweite von Kindern lagern und nicht der Sonne aussetzen. Klebstoff und die meisten Farben enthalten flüchtige Lösungsmittel, die der Gesundheit schaden, wenn sie zu stark inhaled werden. Niemals Lösungsmittel absichtlich inhalieren.
2. Verwenden Sie eine Modellzange oder einen Plastik-Zwickler um die Plastikteile von den Anspritzungen zu trennen. Staubern Sie die Teile von Grat mit einer Cutter oder Feile.
4. Alle Materialien und Werkzeuge ordentlich und übersichtlich bereithalten.

Por favor, mantener las siguientes reglas

1. Nunca usar pegamento o pintura cerca del fuego.
2. Abrir ventanas para el aire fresco cuando estan usando pegamento o pintura. Estar seguros de cerrar el tapon fuertemente en pegamentos y pinturas despues de usarlos y mantenerlos fuera del alcance de la luz solar y fuera de los niños. El pegamento y muchas pinturas contienen disolventes volátiles que hacen daño a la salud si se inhalan demasiado. No inhalar disolventes intencionadamente.
3. Usar tijeras de modelista para sotrar las partes fuera del plastico y anegiar cualquier exceso de plastico con un cortador o cuchilla.



Correct Method for Applying Decals

1. Clean model surface with wet cloth.
2. Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
3. Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
4. Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
5. When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

Metodo correcto para aplicar las calcomanias

1. Limpiar el modelo con un paño húmedo.
2. Recortar cada diseño de la calcomanía y meterlos en agua fría por 20 segundos.
3. Mirar con las puntas de los dedos si las calcomanias han dejado suelto el papel base. Si lo han hecho, colocalas en correcta posición en el modelo y deslizar el papel base fuera, dejando la pegatina en el modelo.
4. Mover la pegatina a la posición exacta con los dedos mojados y empujar fuera los excesos de agua y burbujas de aire de debajo de la calcomanía con una suave prenda de algodón.
5. Cuando las calcomanias se sequen, limpiar con un trapo húmedo cualquier exceso de pegamento que quede sobre las calcomanias.

Modo esatto per applicare le decalcomanie

1. Pulire la superficie del modello con un panno umido.
2. Ritagliare ciascun disegno del foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
3. Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
4. Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e la bolla d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
5. Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

楽しい工作のための4つのポイント

1. 火の近くでは接着剤や塗料を使用しない。
2. 接着剤や塗料を使うときは窓を開ける。
3. 残った接着剤や塗料はふたをして、幼児の手の届かない日かげに保存する。接着剤や塗料は有機溶剤を含んでいるため、吸うと有害でくせになり健康を害することがあるので故意に吸ってはいけません。
4. ナイフや工具を正しく使う。部品をランナーから切りはなす時は模型用ハサミを使用し、余分な部分はカッター、ヤスリ等で仕上げます。
5. 組立中でも整理整頓しましょう。

Suivre attentivement les règles suivantes

1. Ne jamais utiliser colle ni peinture auprès d'une flamme.
2. Ouvrir la fenêtre pendant l'utilisation de colle et de peinture. Bien refermer les pots de colle et de peinture après emploi et les mettre à l'abri du soleil et hors de portée des enfants. Ne Pas respirer colle ou peinture intentionnellement.
3. Utiliser des ciseaux de modeliste pour découper les pièces des grappes et retirer tout excès de plastique à l'aide d'un cutter ou d'une lime.

Sequire le seguenti regole

1. Non usare mai colla o vernice vicino a fonti di calore.
2. Quando si usa colla o vernice lasciare aperte le finestre in modo che il ciroco sia fresco. Assicurarsi che il copertino della colla e della vernice sia ben chiuso dopo l'uso, tenersi lontani dalla luce solare e dalla portata dei bambini. La colla e molti vernici contengono solventi volatili che sono dannosi per la salute se aspirati troppo a lungo. Non aspirare intenzionalmente il solvente.
3. Usare cesioie per modellisti per staccare le parti dalla intellastura e ripulire ogni eccesso di plastica con una lama o una lima.
4. Mantenere tutti i materiali e attrezzi in perfetto ordine.

請読記以下守則

1. 切不可在明火的地方使用模型膠水或塗油。
2. 使用模型膠水或塗油時，應打開窗戶以確保新鮮空氣流通。模型膠水及塗油在使用後，應保持蓋緊裝妥，放置在陰涼處避免受陽光直射並遠離幼童接觸到。模型膠水及大部份塗油都含有揮發性物質，吸入過量會對健康造成不良影響，更不可有意吸此等揮發性物質。
3. 使用模型製作用鉗剪從模型部件從膠架上取下，再用模型刀或小鉗剪去或磨去多餘的塑膠水口。
4. 保持工具及各種物料整潔。

デカールのじょうずな貼り方

1. デカールを貼るときは指や汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
2. 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切り取り、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
3. 水から出したらタオルの上の上のせ、指先でデカールが動くか確かめながら、貼るところにおいっぴりに指先で台紙をずらします。
4. 指先で水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、指をからかく、10秒を過ぎた布でデカールを押しつけて肉付けの水分を吸い出します。
5. デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをこまめにこまらせます。

Comment appliquer les décalcomanies correctement.

1. Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
2. Découper chaque décalcomanie de sa planche et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
3. Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
4. Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
5. Lorsque les décalcomanies ont séché, retirer avec un chiffon humide tout excès de colle autour de la décalcomanie.

Das korrekte Aufbringen der Abziehbilder

1. Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
2. Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauserschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
3. Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an die richtige genaue Position auf dem Modell.
4. Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
5. Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebermittler mit einem feuchten Tuch.

貼上水印標識の正確方法

1. 用濕布抹乾淨模型表面。
2. 按照各標識的形狀從標識紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
3. 用指先試行觸摸以確定標識是否已脫離紙底。如果果實，則把標識逐張放到模型表面的適當位置上，小心地將紙底移去。把標識留在模型表面。
4. 以濕水的指先把標識放到正確的位置上，再用柔軟的棉質布料把標識輕壓，以擠出標識底下的水分。
5. 標識乾後，用濕布輕拭標識及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標識附近的多餘膠水，確保保質美。



F4F-4 WILDCAT

AP24 1:72 F4F-4 ワイルドキャット

米海軍は1935年11月に、次期艦上戦闘機の競争試作を明示しました。グラマン社はXF4F-1という全金属製単葉形式の機体で応じましたが、他社は全金属製単葉形式の進歩的な設計で応募してきたので、急速再設計した単葉形式のXF4F-2で改めて応募しました。しかし採用審査では信頼性の低さが主な原因となりXF2A-1(後のパフアロー)に敗れました。そこでグラマン社は1938年10月、XF4F-2の大幅な改修型XF4F-3を提案し海軍と試作契約を交すことに成功しました。XF4F-3は新たに2段2速過給器を装備して高々度性能を高めたP&WR1830-76を搭載し主翼、尾翼を全面的に再設計、カウルフラップの追加など細部の改修も行われ、その結果XF4F-3は最大速度541km/h、実用上昇限度10,980m、航続距離1,460kmと大幅な性能向上を見せ、運動性も多くの陸上戦闘機に勝りました。海軍は1939年8月に量産型F4F-3を54機発注し、さらに開戦が必至となった

1941年11月には空母上での運用を考慮して主翼を折り畳み式としたF4F-4を1,169機も発注して大戦初期における海軍の主力となりました。大戦初期は日本海軍零戦隊に苦戦を強いられましたが、戦線の崩壊を食い止め反攻までの時間を稼ぎ、戦局の流れを変える事に貢献しました。その後、大戦の戦訓を取り入れたF6FやF4U等の後継機が第一線に配備されてからも、ライセンス生産のFM-1、FM-2を含め護衛空母の主力機として使われ続けました。また、イギリス海軍でもマートレットの名称で使用され、ライセンス生産機も含めて7,815機も生産されました。《データ》(F4F-4)乗員:1名、全幅:11.58m(主翼折りたたみ時4.37m)、全長:8.78m、全高:2.81m、全備重量:3,359kg、エンジン:P&W R-1830-86(離昇出力1,200hp)、最大速度:512km/h(5,913m)、実用上昇限度:10,365m、航続距離:1,465km、固定武装:12.7mm機関銃×6

In 1935 the U.S. Navy requested proposals from industry for a new fighter design to replace the Grumman F3F, and two (Grumman and Brewster) were selected from several submitted. Grumman immediately began work on an all metal, mid wing single seat monoplane, which first flew on 2 September 1937. A fly off between the Brewster XF2A and Grumman's XF4F-2 in 1938, resulted in Brewster winning a contract, due to heating problems with the F4F-2. Grumman engineers extensively modified their entry (damaged in a crash), resulting in the F4F-3. It was given a Navy contract for 54

aircraft which was raised to 200 when war became imminent. The number of planes that could be carried on an aircraft carrier was limited by wingspan, so the Navy requested folding wings. Grumman F4F-4 wings folded back alongside its fuselage reducing width from 38 to little more than 14 feet. The F4F-4 also increased weapons from four to six .50 machine guns. DATA Crew: 1; Wingspan: 11.58m (folded 4.37m); Height: 2.81m; Length: 8.78m; Gross weight: 3,359kg; Engine: 1,200 hp P&W R-1830-86 radial; Max speed: 512km/ph; Range: 1,465km; Ceiling: 10,365m; Weapons: .50 machine guns ×6



デカールをはってください。
APPLY DECAL
HIEAR ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE

APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙



切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRER

SEPARARE
CORTAR
切去

x2

2組つくってください。
2 SETS NEEDED
WIRD DOPELT BENÖTIGT
DEUX SETS NECESSAIRES

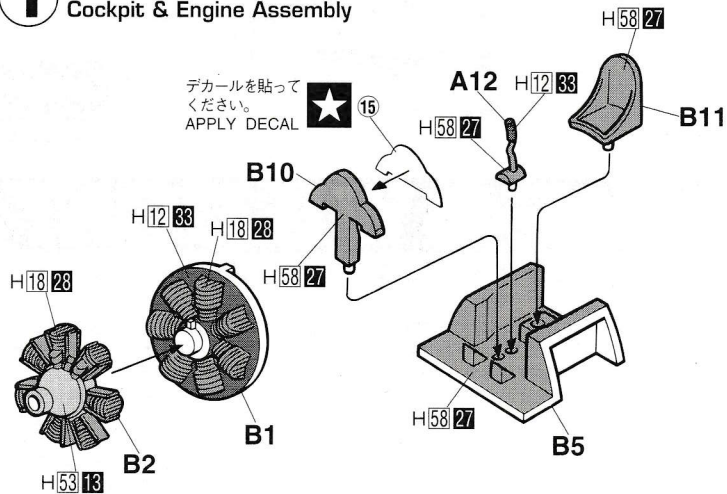
NECESSARIE 2 SERIE
SE NECESITAN DOS PIEZAS
同様の制作二組



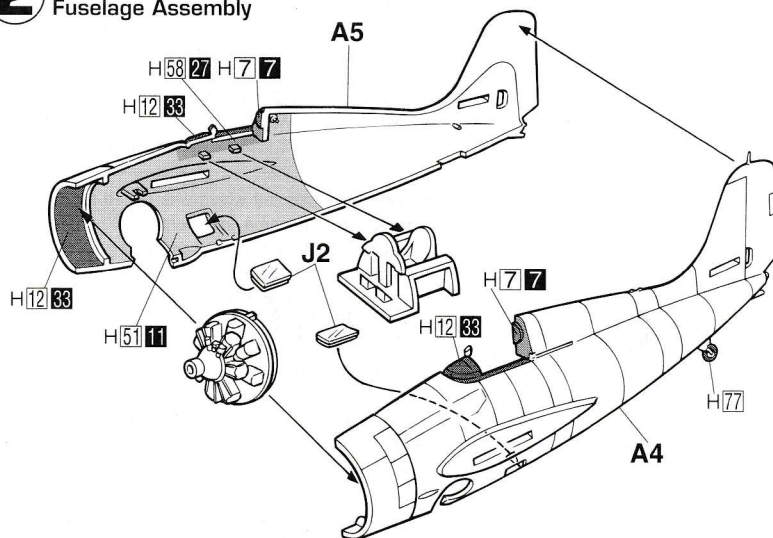
穴をあけてください。
FORO APERTO
HACER AQUJERO
鑽孔

FORO APERTO
HACER AQUJERO
鑽孔

1 コックピット・エンジンの組み立て Cockpit & Engine Assembly

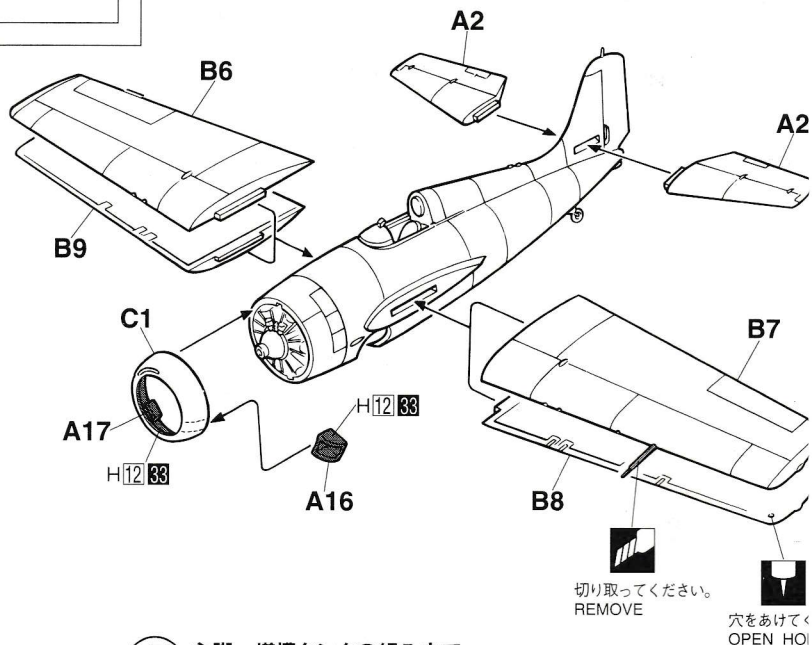


2 胴体の組み立て Fuselage Assembly



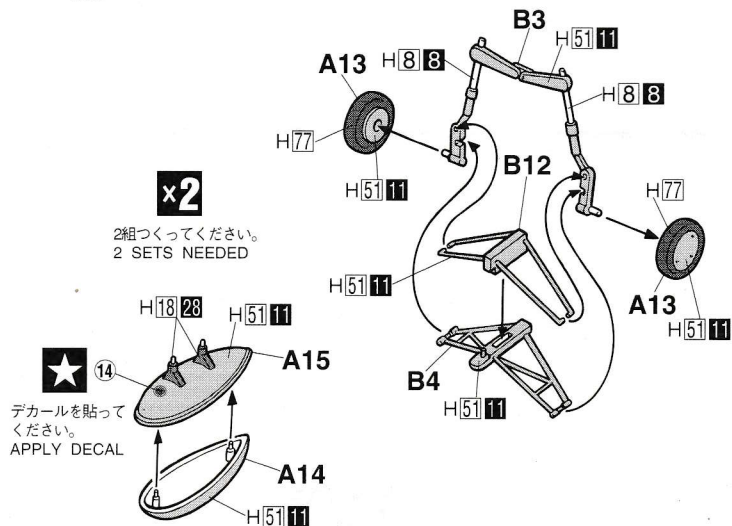
3

主・尾翼の取り付け Main Wing & Tail Wing Installation

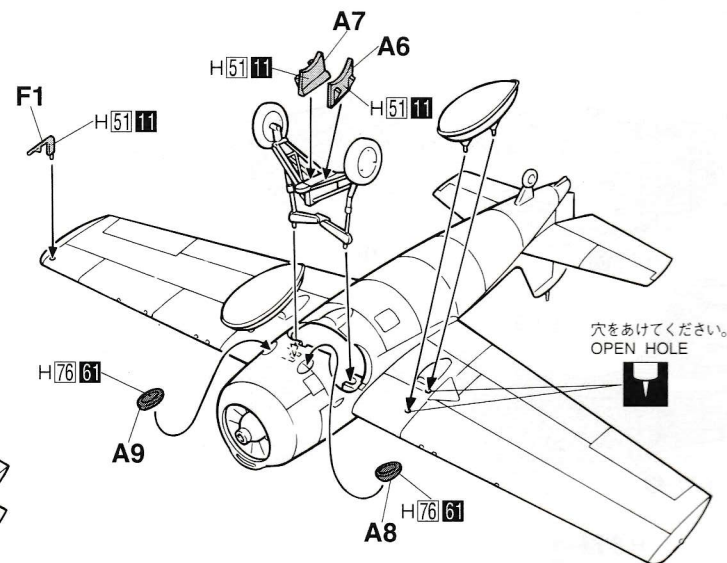


4

主脚・増槽タンクの組み立て Main Gear & Auxiliary Fuel Tank Assembly

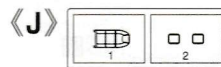
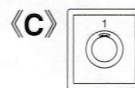
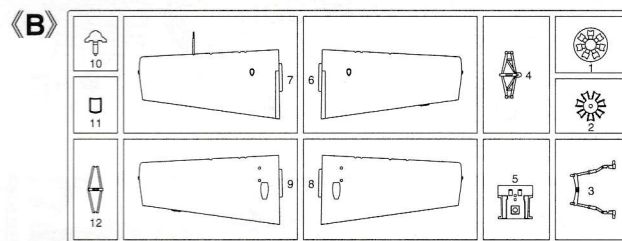
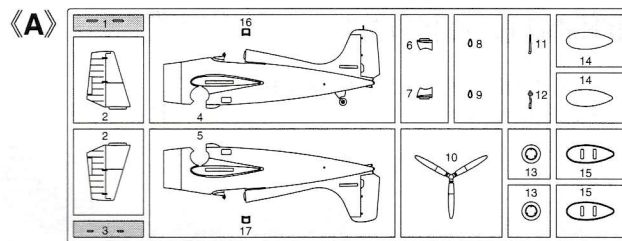
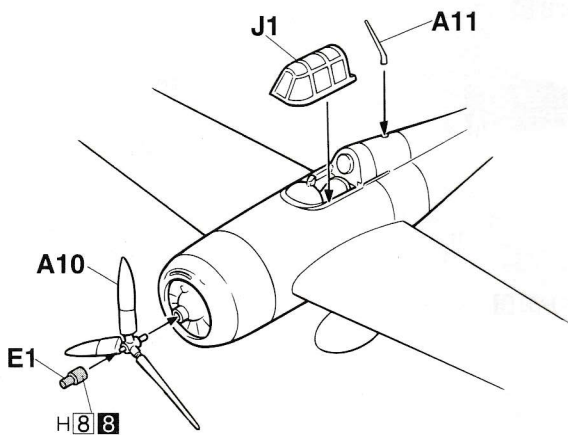


5 各部品の取り付け Various Parts Installation



ださい。
E

6 キャノピー・プロペラの取り付け Canopy & Propeller Installation



の部品は使用しません。Parti non per uso.
Parts not for use. Partes para no usar.
Teile werden nicht verwendet. 不要使用する部品
Pieces à ne pas utiliser.

For Japanese use only.

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共にお申し込みください。



— 部品請求カード —

AP24 1:72 F4F-4 ワイルドキャット

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申しください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用できます。)

A 部品.....450円 F 部品.....250円
B 部品.....450円 J 部品.....250円
C 部品.....300円 マーク.....200円
E 部品.....250円

9408

ART No.AP24

上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

塗料指定の H□ はグンゼ産業・水性ホビーカラー、■ は Mr. カラーの番号です。このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

H□ in painting indication is the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, while ■ is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

Sur le guide de peinture, H□ correspond au numero de couleur GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que ■ correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H□ nella indicazione della pittura è il numero della Gunze Sangyo del colore ad acqua per Hobby, mentre ■ è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H□ 這個着色指示是代表郡出品水性模型塗料的編號，而■則代表郡出品樹脂系模型塗料的編號。這份零件並沒有包含膠水。

| | | | | | | | |
|----------|-----------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------------|--------------------|-------|
| H[4] 4 | イエロー | YELLOW | GELB | JAUNE | GIALLO | AMARILLO | 黄色 |
| H[7] 7 | ブラウン | BROWN | BRAUN | MARRON | MARRONE | MARRON | 啡色 |
| H[8] 8 | シルバー | SILVER | SILBER | ARGENT | ARGENTO | PLATA | 銀色 |
| H[12] 88 | つや消しブラック | FLAT BLACK | MATTSCHWARZ | NOIR MAT | NERO OPACO | NEGRO MATE | 啞黑色 |
| H[18] 28 | 黒鉄色 | STEEL | STAHL | ACIER | ACCIAIO | ACERO | 黒鐵色 |
| H[51] 11 | ガルグレー | LIGHT GULL GRAY | LIGHT GULL GRAY | LIGHT GULL GRAY | GRIGIO GABBIANO CHIARO | GRIS GAVIOTA CLARO | 淺海鷗灰色 |
| H[53] 18 | ニュートラルグレー | NEUTRAL GRAY | NEUTRAL GRAY | NEUTRAL GRAY | GRIGIO NEUTRO | GRIS NEUTRO | 天然灰色 |
| H[54] 14 | ネービーブルー | NAVY BLUE | MARINEBLAU | BLEU MARINE | BLU MARINA | AZUL ARMADA | 海軍藍 |
| H[58] 27 | 機体内部色 | INTERIOR GREEN | INNENGRÜN | VERT INTERIEUR | VERDE INTERMEDIO | VERDE INTERIOR | 機内緑色 |
| H[76] 61 | 焼鉄色 | BURNT IRON | GEBER,EISEN | FER BRULÉ | FERRO BRUCIATO | HIERRO BRUÑIDO | 燒鐵色 |
| H[77] 77 | タイヤブラック | TIRE BLACK | REIFENSCHWARZ | NOIR DE PNEU | NERO PNEUMATICO | NEGRO NEUMATICO | 胎黑色 |
| H[90] 47 | クリアーレッド | CLEAR RED | ROT,REIN | ROUGE CLAIR | ROSSO CHIARO | ROJO CLARO | 透明紅色 |
| H[93] 50 | クリアーブルー | CLEAR BLUE | BLAU,REIN | BLEU CLAIR | BLU CHIARO | AZUL CLARO | 透明藍色 |

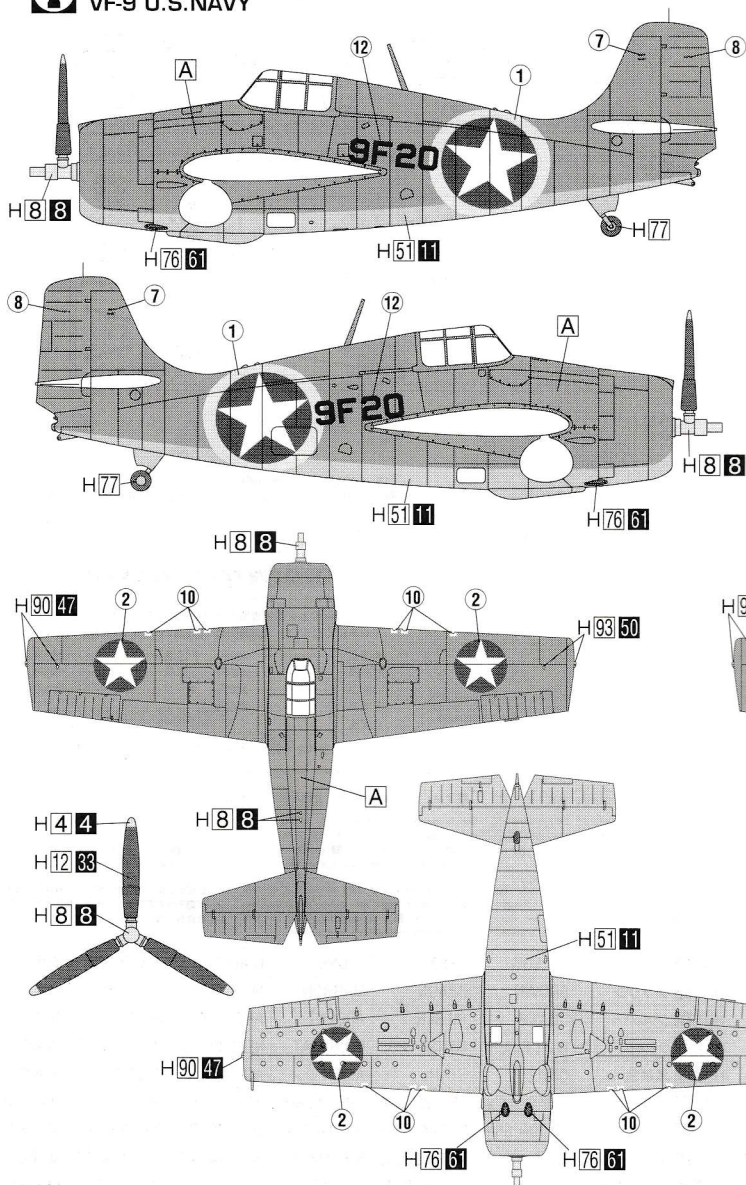
Marking & Painting

マーキング及び塗装図
Markierungen und Bemalung

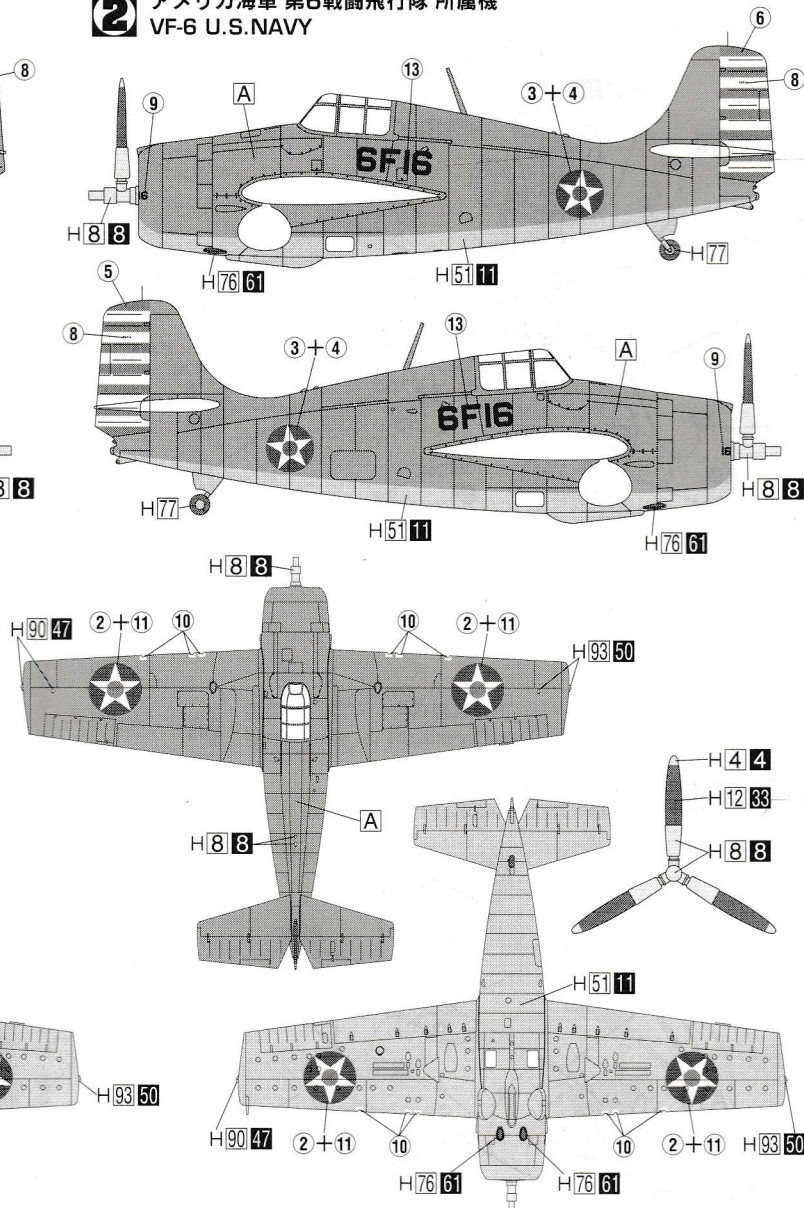
Decoration et Peinture
Marchio & Pittura

A = H53 13 50% + H54 14 50%

1 アメリカ海軍 第9戦闘飛行隊 所属機 VF-9 U.S. NAVY



2 アメリカ海軍 第6戦闘飛行隊 所属機 VF-6 U.S. NAVY



ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΧΗ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

F4F-4 WILDCAT 'TRICOLOR SCHEME'

Hasegawa
Hobby kits

AP159 1:72 F4F-4 ワイルドキャット 'トライカラー'

Marking & Painting

マーキング及び塗装図

Markierungen und Bemalung

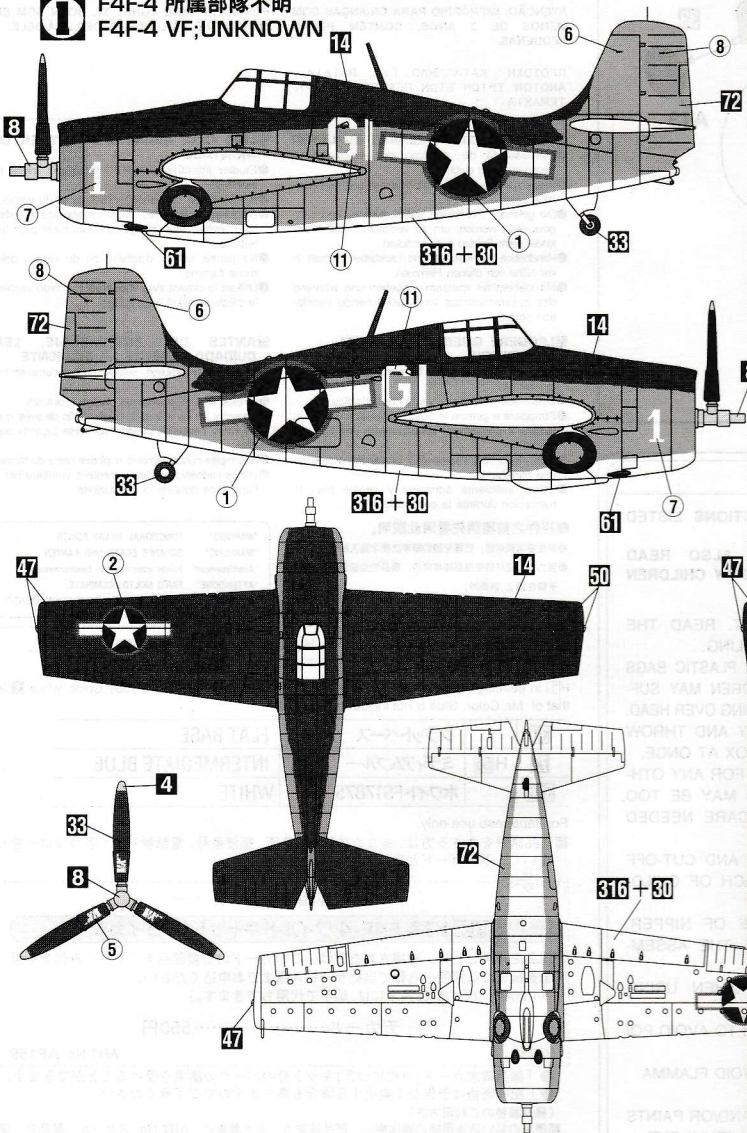
Decoration et Peinture

Marchio & Pittura

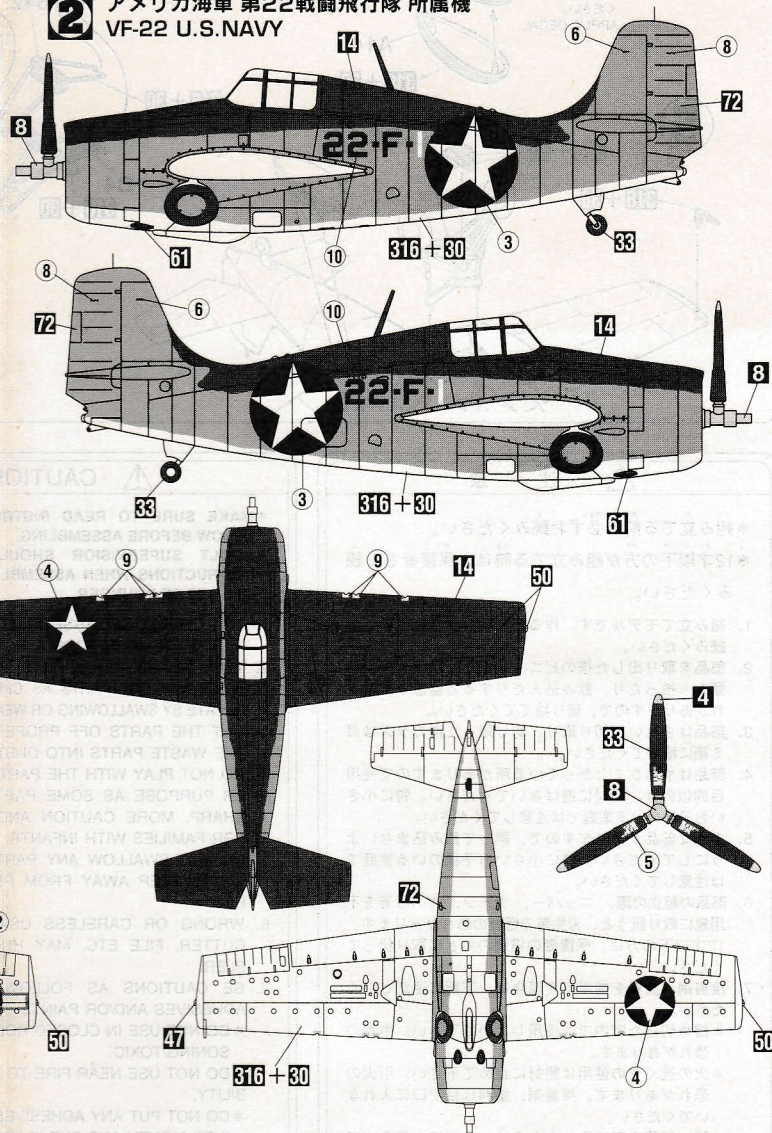
Decoracion y Pintura

標貼及着色指示

1 F4F-4 所属部隊不明
F4F-4 VF; UNKNOWN



2 アメリカ海軍 第22戦闘飛行隊 所属機
VF-22 U.S. NAVY



◆この塗装図は1/72スケールを、側面75%、上下面45%に縮小してあります。

◆This marking chart has been reduced by 75% in the side view and 45% in the top and bottom views from 1/72 scale.

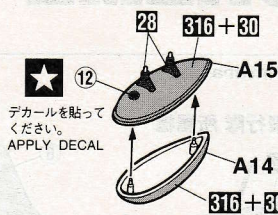
◆注意：このキットには、製品番号AP24のデカールは入っていません。

◆ATTENTION: DECALS FOR AP24 NOT INCLUDED IN THIS KIT.

◆基本的な組み立て順序はAP24の組み立て説明書を参照してください。

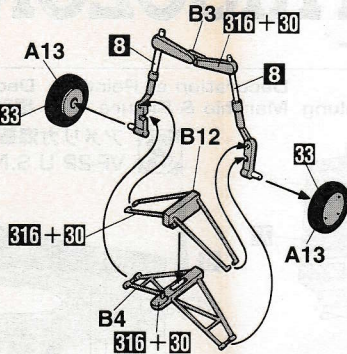
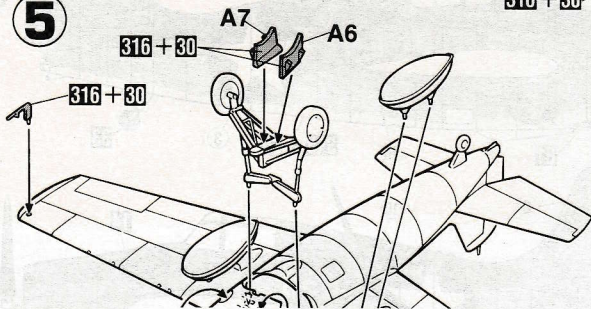
◆For overall assembly, follow the separate instructions included for kit AP24.

4



★
デカールを貼って
ください。
APPLY DECAL

5



注意

*組み立てる前に必ずお読みください。
*12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、破り捨てないようご注意ください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を用意に取り扱くと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
*締め切った室内では使用しないで下さい。中毒の恐れがあります。
*火の近くでの使用は絶対に止めて下さい。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
*誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

*MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
*ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
*DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
*DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
*DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΟΧΗ : ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩΤΕΡΗ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die geleeerten Plastiküten sollten zerissen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin erstickten.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilations sorgen.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Étudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastique vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilizzare sufficiente adesivo e ventilare bene la habitación durante la costruzione.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pinturas cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■組立て前請先看清此說明。

- 請先看清說明書，把圖全體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。專品的空袋為了不讓孩
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

*WARNING! FUNCTIONAL SHARP POINTS
*WARNING! SCHARFE ECKEN UND KANTEN
*Avertissement! Points essentiels de fonctionnement
*ATTENZIONE! PARTI MOLTO ACUMINATE
*AVISO! PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

塗料指定の 80 はグンゼ産業・Mr. カラー、H1 は水性ホビーカラーの番号です。このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

H1 in painting indicator is the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, while 80 is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

| | | |
|-----|--------------|-------------------|
| 80 | フラットベース | FLAT BASE |
| 72 | H56 ミディアムブルー | INTERMEDIATE BLUE |
| 316 | ホワイトFS17875 | WHITE |

For Japanese use only.

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込みください。



— 部品請求カード —

AP159 1:72 F4F-4 ワイルドキャット トライカラー

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込ください。
(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

デカール.....550円

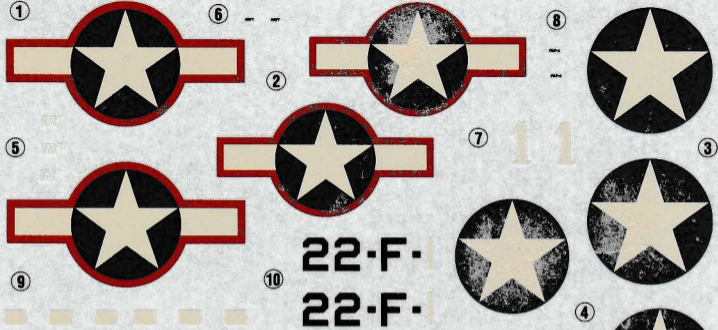
9805

ART NO. AP159

- 「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
 - 上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。
- 《郵便振替のご利用方法》
郵便局の払い込み用紙の通信欄に、部品請求カードを参考に、ART NO. スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入ください。払込人住所氏名には電話番号もお書きの上、口座番号 00870-5-42287、加入者名(株)長谷川製作所でお申し込みください。

Hasegawa
Hobby kits

(株)長谷川製作所
静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL.(054) 628-8241
HASEGAWA SEISAKUSHO CO., LTD.
3-1-2 Yagutsu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.



22-F-1
22-F-1

G1 2 3 4 5 6 7 8 9
G1 2 3 4 5 6 7 8 9

AP159 1/72 F4F-4 WILDCAT 'TRICOLOR SCHEME'
F4F-4 ワイルドキャット `トライカラー`

15



Hasegawa
Hobby kits
1998.5(OFS)
MADE IN JAPAN